

TLUMACZENIE ROBOCZE

Przepisy wprowadzające zmiany do Regulacji Prawnych nr 1333 z dnia 1 grudnia 2000 odnoszących się do roślin oraz środków ochrony przeciw szkodnikom.

Opracowane przez Ministra Rolnictwa i Żywności dnia 21 maja 2008 roku, zgodnie z Ustawą nr 124 z dnia 19 grudnia 2003 roku dotyczącej produkcji żywności i bezpieczeństwa żywności, etc (Ustawa o Bezpieczeństwie Żywności).

I

Do Przepisów nr 1333 z dnia 1 grudnia 2000 dotyczących roślin i środków ochrony przeciw szkodnikami wniesiono następujące poprawki:

W paragrafie 18 dodano nowy trzeci podpunkt:

Drewniane materiały opakowaniowe podlegają określonym wymaganiom odnośnie importu pewnych roślin i innych przedmiotów podlegających przepisom, por. paragraf 17 oraz Załącznik 4A.

W Załączniku 3. Rośliny i inne przedmioty podlegające przepisom, których import jest zabroniony, jeśli wywodzą się z poniższych obszarów:

Punkt 1.1 otrzymuje brzmienie:

1.1	<i>Rośliny iglaste (Coniferales)</i>	Rośliny i części roślin (inne niż nasiona i owoce), drewno z korą (<i>inne niż drewniane materiały opakowaniowe zgodnie ze standardem ISPM 15, które spełniają wymagania określone w Załączniku 4A punkt 1.2</i>) oraz wióry z korą, kora i odpady drzewne	Pochodzące z państw pozaeuropejskich oraz z Portugalii
-----	--------------------------------------	--	--

W Załączniku 4A. Określone wymagania dotyczące importu pewnych roślin i innych przedmiotów podlegających przepisom.

Punkt 1.1 otrzymuje brzmienie:

1.1	Drewno <i>roślin iglastych</i> , w tym także drewno, które nie zachowało swojej naturalnej, zaokrąglonej powierzchni (inne niż drewno w formie wiórów oraz <i>drewniane materiały</i>)	Bez szkody dla postanowień obowiązujących w Załączniku 3, punkt 1.1: a) Drewno powinno być obrobione, tak aby jego naturalna zaokrąglona powierzchnia została usunięta, oraz b) przy pomocy zatwierdzonego systemu wskaźnikowego zaznaczonego na drewnie,
-----	---	---

	<p><i>opakowaniowe zgodnie ze standardem ISPM 15) pochodzące z Kanady, Chin, Japonii, Korei, Meksyku, Portugalii, Tajwanu oraz Stanów Zjednoczonych.</i></p>	<p>zaświadcza się, że zostało ono poddane odpowiedniej obróbce termicznej pozwalającej osiągnąć temperaturę co najmniej 56 °C dla kory w czasie 30 minut.</p>
--	--	---

Punkt 1.2 otrzymuje brzmienie:

<p>1.2</p>	<p><i>Drewniane materiały opakowaniowe zgodnie ze standardem ISPM 15</i></p>	<p><i>Drewniane materiały opakowaniowe powinny spełniać następujące wymagania:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Drewno powinno zostać poddane działaniom takim jak albo obróbka termiczna pozwalająca uzyskać minimalną temperaturę dla kory wynoszącą 56 °C w czasie 30 minut, lub fumigacja bromkiem metylu zgodnie z Załącznikiem I do Międzynarodowych Standardów dla Środków Fitosanitarnych nr 15 przygotowanych przez Organizację do spraw Wyżywienia i Rolnictwa (FAO) dotyczących Wytucznych regulujących kwestie związane z drewnianymi materiałami opakowaniowymi w handlu międzynarodowym, zatwierdzonymi przez Tymczasową Komisję ds. Środków Fitosanitarnych w marcu 2002 roku, zmienione w kwietniu 2006 (standard ISPM 15), oraz</i> - <i>drewniane materiały opakowaniowe powinny być oznaczone znakiem zawierającym dwuliterowy kod kraju ISO, kod identyfikujący producenta oraz kod identyfikujący zatwierdzone środki zastosowane do danego drewnianego materiału opakowaniowego, zgodnie z Załącznikiem II do standardu ISPM 15, jak również logo określone w Załączniku II do standardu ISPM 15.</i>
------------	--	--

Punkt 1.3 otrzymuje brzmienie:

<p>1.3</p>	<p><i>Drewno roślin iglastych, w tym także drewno, które nie zachowało swojego naturalnej, zaokrąglonej powierzchni (inne niż drewniane materiały opakowaniowe zgodnie ze standardem ISPM 15 oraz drewno w formie wiórów oraz trocin, które uzyskane zostały w całości lub częściowo z roślin iglastych) pochodzące z</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> a) <i>Drewno powinno być pozbawione kory i wolne od chodników larwalnych będących wynikiem działania rodzaju <i>Monochamus</i> (pozaeuropejski spp.),</i> lub b) <i>że drewno zostało oznaczone znakiem „Suszone komorowo” lub „KD”, lub innym międzynarodowo uznanym znakiem, umieszczonym na drewnie lub na jego opakowaniu, zgodnie z bieżącym zastosowaniem handlowym, informującym, że drewno zostało poddane suszeniu komorowemu, przeprowadzonemu w odpowiednim czasie/temperaturze tak, że wilgotność drewna</i>
------------	---	--

	krajów pozaeuropejskich innych niż Kanada, Chiny, Japonia, Korea, Meksyk, Tajwan oraz Stany Zjednoczone.	uzyskana w czasie suszenia nie przekraczała 20% suchej masy.
--	--	--

Punkt 2 otrzymuje brzmienie:

2	Drewno z rodzaju <i>Castanea</i> Mill. (kasztan) oraz <i>Quercus</i> L. (dąb), w tym także drewno, które nie zachowało swojej naturalnej, zaokrąglonej powierzchni, pochodzące z krajów Ameryki Północnej. <i>Nie obejmuje:</i> <i>Drewnianych materiałów opakowaniowych zgodnie ze standardem ISPM 15.</i>	Bez szkody dla postanowień obowiązujących w Załączniku 3 punkt 2: Drewno powinno być pozbawione kory oraz a) albo zostać obrobione, tak aby usunąć całkowicie powierzchnię zaokrągloną, lub b) stwierdzono oficjalnie, że wilgotność drewna nie przekracza 20% suchej masy, lub c) stwierdzono oficjalnie, że drewno zostało poddane dezynfekcji przy użyciu odpowiedniej obróbki ciepłym powietrzem lub ciepłą wodą, lub d) w przypadku drewna piłowanego, pozbawione kory odpadowej: należy oznaczyć znakiem „Suszone komorowo” lub „KD” lub innym międzynarodowo uznanym znakiem, umieszczonym na drewnie lub na jego opakowaniu zgodnie z bieżącym zastosowaniem handlowym, że poddane zostało suszeniu komorowemu przeprowadzonemu w odpowiednim czasie/temperaturze tak, i że wilgotność drewna uzyskana w czasie suszenia nie przekraczała 20% suchej masy.
---	---	--

Punkt 3 otrzymuje brzmienie:

3	Drewno z rodzaju <i>Castanea</i> Mill., <i>inne niż drewniany materiał opakowaniowy zgodnie ze standardem ISPM 15</i>	Bez szkody dla postanowień i wymagań obowiązujących w Załączniku 3, punkt 2 oraz Załącznika 4A, punkt 2: a) stwierdzono oficjalnie, że drewno pochodzące z obszarów, o których wiadomo, że są wolne od <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murril) Barr. (Zgorzel kasztana), Lub b) drewno pozbawione kory.
---	---	--

Punkt 4 otrzymuje następujące brzmienie:

4	Drzewa z rodzaju <i>Populus</i> L. (topola) pochodzące z krajów kontynentu amerykańskiego. <i>Nie obejmuje:</i>	Bez szkody dla postanowień obowiązujących w Załączniku 3, punkt 3: Drewno powinno być pozbawione kory.
---	--	---

	<i>Drewnianych materiałów opakowaniowych zgodnie ze standardem ISPM 15.</i>	
--	---	--

W Załączniku 5 Rośliny i inne przedmioty podlegające przepisom, którym muszą towarzyszyć certyfikaty fitosanitarne dotyczące importu:

Punkt 8 otrzymuje brzmienie:		
8	Drewno, w tym także drewno, które nie zachowało swojego naturalnego, zaokrąglonego kształtu (<i>inne niż drewniany materiał opakowaniowy podlegający wymaganiom zawartym w Załączniku 4A, punkt 1.2</i>) w następujących przypadkach:	
	a) drewno pozyskane w całości lub częściowo z jednego rodzaju lub zamówienia:	
	<i>Castanea</i> Mill. (kasztan), pochodzący z krajów pozaeuropejskich	
	<i>Coniferales</i> (rośliny iglaste), pochodzące z krajów pozaeuropejskich oraz Portugalii	
	<i>Populus</i> L. (topola), pochodząca z krajów pozaeuropejskich	
	<i>Quercus</i> L. (dąb), pochodzący z krajów pozaeuropejskich	
	oraz	
	b) drewno odpowiadające jednemu z następujących numerów artykułów w harmonogramie taryfy celnej:	
	440110	Drewno opałowe w postaci kłód, szczap, gałęzi, wiązek lub w podobnych formach
	440121	Drewno w postaci wiórów lub kawałków z rodzaju roślin iglastych (<i>Coniferales</i> spp.)
	440122	Drewno w postaci wiórów lub kawałków drzew liściastych
	440130	Odpady i ścinki drewniane, ale nie aglomerowane w kłody, bloki, granulki lub podobne formy
	440320	Drewno z rodzaju roślin iglastych (<i>Coniferales</i> spp.) surowe, również pozbawione kory lub bieli lub obrobione, inne niż drewno malowane, bejcowane, nasycone kreozotem lub innymi środkami konserwującymi
	440391	Drewno z rodzaju <i>Quercus</i> spp., surowe, również pozbawione kory lub bieli lub obrobione, inne niż drewno malowane, bejcowane, nasycone kreozotem lub innymi środkami konserwującymi
	440399	Drewno w trzech rodzajach innych niż z rodzaju roślin iglastych (<i>Coniferales</i>), gatunki drzew tropikalnych, rodzaje <i>Quercus</i> spp. oraz <i>Fagus</i> spp., surowe, również pozbawione kory lub bieli lub obrobione, inne niż drewno malowane, bejcowane, nasycone kreozotem lub innymi środkami konserwującymi
	440410	Żerdzie rozszczepione, pale, kołki oraz słupki z drewna i prętów, malowane, ale nie piłowane wzdłuż z rodzaju roślin iglastych (<i>Coniferales</i> spp.)
	440420	Żerdzie rozszczepione, pale, kołki oraz słupki z drewna i prętów, malowane, ale nie piłowane wzdłuż z drzew liściastych
	440610	Podkłady kolejowe lub tramwajowe, nie impregnowane
	440710	Drewno piłowane lub strugane wzdłuż, skrawane lub okorowane, w tym także drewno strugane, szlifowane lub łączone na mikrowczepy, o grubości nie przekraczającej 6mm, w szczególności belki, deski, tarcica, płyty oraz listwy z rodzaju roślin iglastych

		(<i>Coniferales</i> spp)
440791		Drewno piłowane lub strugane wzdłuż, skrawane lub okorowane, w tym także drewno strugane, szlifowane lub łączone na mikrowczepy, o grubości nie przekraczającej 6mm, w szczególności belki, deski, tarcica, płyty oraz listwy z rodzaju <i>Quercus</i> spp.
440799		Drewno piłowane lub strugane wzdłuż, skrawane lub okorowane, w tym także drewno strugane, szlifowane lub łączone na mikrowczepy, o grubości nie przekraczającej 6mm, w szczególności belki, deski, tarcica, płyty oraz listwy innych rodzajów niż rośliny iglaste (<i>Coniferales</i>), gatunki drzew tropikalnych, rodzaje <i>Quercus</i> spp. oraz <i>Fagus</i> spp.
441510		Skrzynie, pudła, bębny, beczki drewniane i inne podobne formy drewniane opakowaniowe, drewniane bębny kablowe
441520		Palety, palety skrzyniowe oraz inne pozostałe platformy załadunkowe.
44160010		Beczki, baryłki, kadzie, misy i inne wyroby bednarskie, w tym ich części z drewna, w tym także klepki beczkowe, wszystko z rodzaju <i>Quercus</i> spp
9406002		Drewniane prefabrykaty budynków, domów, domków drewnianych oraz chat

W Załączniku 10. Definicje:

Nowy termin został dodany do istniejącej listy definicji:

<i>Drewniany materiał opakowaniowy zgodnie ze standardem ISPM 15</i>	<i>Drewniany materiał opakowaniowy, który jest lub był używany do transportu różnego rodzaju produktów, w tym także:</i>
	<i>• skrzyń drewniane i pudeł,</i>
	<i>• bębnow,</i>
	<i>• cylindrów i podobnych opakowań,</i>
	<i>• palet,</i>
	<i>• palet skrzyniowych i pozostałych platform,</i>
	<i>• nadstawek do palet płaskich,</i>
	<i>jak również drewno używane do podtrzymywania lub unieruchomienia towarów, w tym także to, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni.</i>
	<i>Nie obejmuje poniższego:</i>
	<i>• Drewno i drewniane materiały opakowaniowe składające się tylko i wyłącznie z surowego drewna o grubości 6mm lub mniejszej.</i>
	<i>• Drewno i drewniane materiały opakowaniowe składające się tylko i wyłącznie z drewna przetworzonego, wyprodukowanego przy użyciu kleju, ciepła, ciśnienia, lub przy użyciu różnych</i>

	<i>kombinacji tych czynników.</i>
--	-----------------------------------

II

Wejście w życie

Niniejsze ustalenia wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2009 roku.